



- \*For further information, please consult your local SHOEI dealer.
- \*Pour plus de précisions, veuillez consulter le représentant SHOEI le plus proche.
- \*Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem SHOEI-Händler.
- \*Per maggiori informazioni, consultare il proprio negoziante SHOEI di fiducia.
- \*Para mayor información, consulte al vendedor de productos SHOEI de su zona.
- \*Para obter informações adicionais, consulte o representante SHOEI de sua localidade.
- \*Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον τοπικό πωλητή SHOEI.
- \*W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z lokalnym dealerem SHOEI.
- \*Pyydä lisätietoja paikalliselta SHOEI-jälleenmyyjältä.
- \*Kontakta gärna SHOEI-återförsäljaren om du behöver mer information.

#### SHOEI CO.,LTD.

##### HEAD OFFICE

7th Floor, CP10 Building, 5-8-5 Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan  
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

##### SHOEI SAFETY HELMET CORPORATION

3002 Dow Avenue, Suite 128, Tustin, California 92780, U.S.A.  
Tel: +1 714 730 0941 Fax: +1 714 730 0942

##### SHOEI Distribution GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 13, 40764 Langenfeld, Germany  
Tel: +492173 39975-0 Fax: +492173 39975-66

##### SHOEI EUROPE Distribution SARL

21, rue Gambetta, ZA du Petit Rocher, 77870 Vulaines sur Seine, France  
Tel: +33 1 60 72 17 18 Fax: +33 1 60 72 17 19

##### SHOEI ITALIA SRL

Via Bisceglie 74, 20152 Milano, Italy  
Tel: +39 02 8905 4628 Fax: +39 02 4892 8522

[www.shoei.com](http://www.shoei.com)

#### Instructions for use

Thank you for purchasing your new SHOEI helmet. This manual contains valuable information to help you understand how to operate and maintain your helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. Your SHOEI dealer can provide a replacement if this manual is lost.

#### Instructions d'utilisation

Nous vous remercions de l'achat de votre nouveau casque SHOEI. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'utilisation et l'entretien de votre casque. Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez le pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Votre revendeur SHOEI peut vous fournir un nouveau manuel si celui-ci était perdu.

#### Gebrauchsanleitung

Danke, dass Sie sich für einen neuen SHOEI Helm entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen wertvolle Informationen die Ihnen helfen Ihren Helm zu benutzen und zu pflegen. Bitte lesen Sie diese Anleitung bevor Sie den Helm benutzen und bewahren Sie die Anleitung auf. Wenn Sie die Anleitung verloren haben, kann sie Ihnen Ihr SHOEI Händler ersetzen.

#### Istruzioni per l'uso

Gentile cliente grazie per aver acquistato il suo nuovo casco SHOEI. Questo manuale contiene importanti informazioni che l'aiuteranno nell'uso e nella manutenzione del suo casco. La preghiamo di leggerlo attentamente prima dell'utilizzo e di conservarlo per il futuro. In caso di smarrimento il suo rivenditore di fiducia potrà consegnargliene uno nuovo.

#### Instrucciones de uso

Gracias por haber adquirido su nuevo casco SHOEI. Este manual contiene información útil que le ayudará a comprender cómo usar y mantener su casco. Antes de usarlo, lea detenidamente este manual y consérvelo para futura referencia. En caso de pérdida del manual, su proveedor SHOEI le facilitará uno nuevo.

#### Instruções de uso

Obrigado pela aquisição deste novo capacete SHOEI. O presente manual contém informações preciosas que ajudarão a manusear e manter o capacete. Leia-o atentamente antes da utilização e guarde-o para consulta no futuro. Em caso de perda, o seu revendedor da SHOEI poderá facilitar-lhe um novo.

#### Οδηγίες χρήσεως

Ευχαριστούμε για την αγορά ενός καινούριου κράνους της εταιρίας SHOEI. Το παρόν βιβλιαράκι περιέχει χρήσιμες πληροφορίες οι οποίες θα σας βοηθήσουν να κατανοήσετε τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του κράνους σας. Παρακαλούμε να το διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρήση του κράνους και να το κρατήσετε, καθώς θα χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς για μελλοντικές απορίες. Σε περίπτωση απώλειας, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της SHOEI για αντικατάσταση.

#### Instrukcja użytkowania

Dziękujemy za zakup nowego kasku SHOEI. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą zrozumieć sposób obsługi i pielęgnacji kasku. Przeczytaj ją uważnie przed pierwszym użyciem produktu i zachowaj jako źródło informacji. W razie zgubienia instrukcji sprzedawca produktów SHOEI może zamówić nowy egzemplarz.

#### Käyttöohjeet

Kiitos, kun olet hankkinut uuden SHOEI-kypärän. Tämä ohjekirja sisältää arvokasta tietoa kypärän käytöstä ja sen kunnossapidosta. Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhemmä tarvetta varten. Jos tämä käsikirja häviää, saat uuden SHOEI-jälleenmyyjältäsi.

#### Instruktioner för användning

Tack för att du valt en SHOEI-hjälm. Denna manual innehåller viktig information om hur du använder och underhåller hjälmen. Läs manualen noga innan du använder hjälmen och spara den för framtida bruk. SHOEI-återförsäljaren kan tillhandahålla en ny om du tappat bort ditt exemplar.

<b>English</b> .....	<b>P2 - 17</b>
<b>Français</b> .....	<b>P2 - 17</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>P18 - 33</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>P18 - 33</b>
<b>Español</b> .....	<b>P34 - 49</b>
<b>Português</b> .....	<b>P34 - 49</b>
<b>Ελληνικά</b> .....	<b>P50 - 65</b>
<b>Polski</b> .....	<b>P50 - 65</b>
<b>Suomalainen</b> .....	<b>P66 - 81</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>P66 - 81</b>

<b>English</b>	<b>Français</b>	
Read This First	A lire avant toute utilisation	3
Confirm the Packed Items	Contrôlez le contenu de la boîte	4
Parts Description	Description des pièces	5
Installing the Visor/Peak	Installation de la visière	6
Removing and Installing the Nose Cover	Retrait et installation de la protection nasale	7
Installing the Mud Guard	Installation du garde-boue	8
Removing and Installing the Neck Outlet	Retrait et installation de l'extracteur d'air de la nuque	8
Replacing Interior Parts	Remplacement des pièces internes	9
Removing Interior Parts	Retrait des pièces internes	10
Installing Interior Parts	Installation des pièces internes	11 - 13
Important Notice about Handling Interior Parts	Remarque importante concernant la manipulation des parties intérieures	14
M.E.D.S. (Motion Energy Distribution System)	M.E.D.S. (Motion Energy Distribution System)	15
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence)	16
<b>WARNING</b>	<b>AVERTISSEMENT</b>	17
Parts List	Liste des pièces	17

## Read This First

**This product is a motorcycle helmet.**

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

**No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts.**

For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slip or move on your head while riding. This could cause your helmet to come off in an accident or obstruct your vision while riding resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "How to Use Your Helmet Properly" that is packed with your helmet.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

## A lire avant toute utilisation

**Ce produit est un casque de protection de moto**

L'utilisation est strictement réservée à la pratique de la moto. Si vous utilisez ce casque pour toute autre activité, il pourrait ne pas vous apporter une protection adéquate en cas d'accident.

**Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les chocs prévisibles lors d'impacts à haute et basse vitesse.**

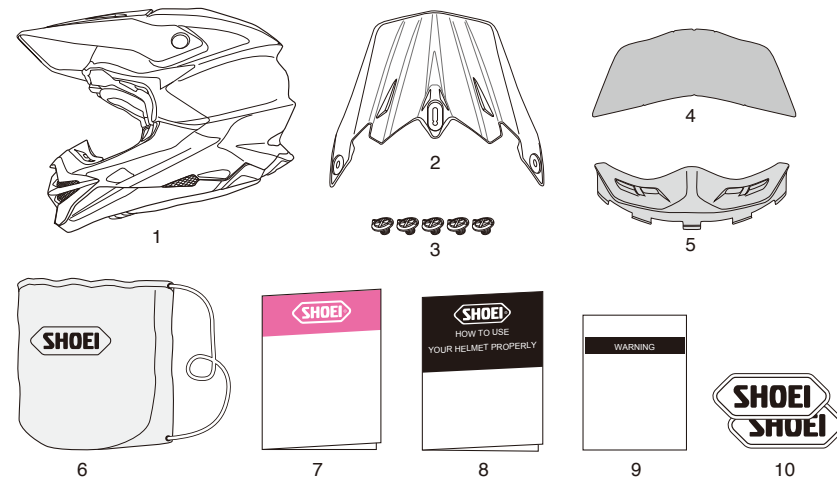
Pour une protection maximale de la tête, le casque doit être à la bonne taille et le système d'attaches jugulaires doit être fermement attaché. Le casque doit vous apporter un champ de vision périphérique suffisant une fois enfilé et attaché. Si le casque est trop large, il pourrait glisser de votre tête ou bouger lors de son utilisation. Ceci pourrait provoquer l'éjection du casque en cas d'accident ou l'obstruction du champ de vision, et pourrait avoir pour conséquences des blessures corporelles ou la mort. Pour apprendre comment porter et attacher convenablement votre casque, veuillez vous référer au livret «utilisation convenable d'un casque» fourni avec ce manuel.

Le contenu de ce manuel peut être sujet à des modifications sans préavis. Les illustrations présentes dans ce manuel peuvent varier du produit vendu. Tous droits pour ce manuel sont la propriété de SHOEI CO. Ltd. La copie ou la reproduction de ce manuel sans permission écrite est strictement interdite.

## Confirm the Packed Items

After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

1. Helmet
2. V-470 Visor/Peak
3. Visor/Peak Screws (5)
4. Anti-reflection Sticker (except Black plain colored model)
5. Mud Guard
6. Helmet Bag
7. Instruction Manual
8. "How to use your helmet properly"
9. Warning label (E-3 tag: for ECE R22 products)
10. SHOEI logo stickers (2)



We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.



Nous vous recommandons de conserver la boîte et son système de calage interne au cas où le casque ou certaines de ses pièces doivent être retournés pour réparation. Si vous jetez ces éléments, veuillez respecter les lois et règlements concernant leur élimination.

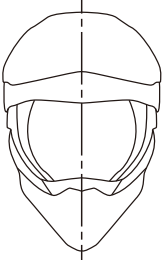
## Contrôlez le contenu de la boîte

Après avoir ouvert la boîte du produit, veuillez-vous assurer que toutes les pièces et les accessoires sont inclus.

1. Casque
2. V-470 Visière
3. Vis de la visière (5)
4. Autocollant anti-reflet (sauf pour le modèle de couleur noire)
5. Garde-boue
6. Housse de casque
7. Manuel d'instructions
8. «Comment utiliser votre casque correctement»
9. Étiquette d'avertissement (étiquette E-3 : pour les produits ECE R22)
10. Autocollants logo SHOEI (2)

Right  
Droite

Left  
Gauche



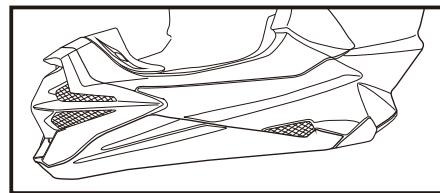
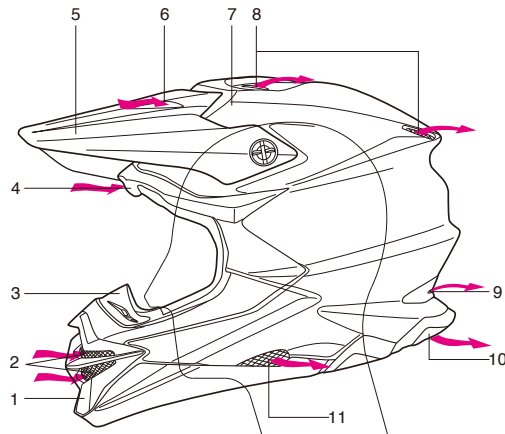
The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of a rider who is wearing the helmet.

Les termes «droite» et «gauche» de ce manuel se réfèrent au point de vue de l'utilisateur lors du port du casque.

## English

### Parts Description

1. Nose Cover
2. Lower Air Intake
3. Mud Guard
4. Front Air Intake
5. V-470 Visor/Peak
6. Upper Air Intake
7. Shell
8. Top Air Outlet
9. Rear Air Outlet
10. Neck Outlet
11. Side Outlet

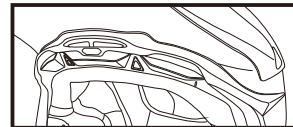


Nose Cover (Lower Air Intake) / Side Outlet  
Protection nasale (Prise d'air inférieure) /  
Extracteur d'air latéral

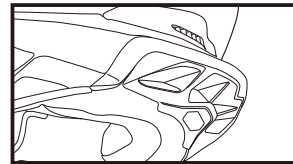
## Français

### Description des pièces

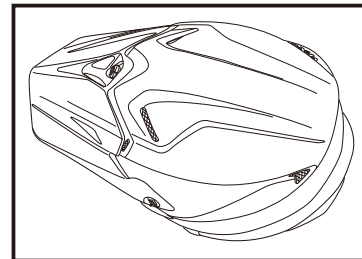
1. Protection nasale
2. Prise d'air inférieure
3. Garde-boue
4. Prise d'air frontale
5. V-470 Visière
6. Prise d'air supérieure
7. Coque
8. Extracteur d'air supérieur
9. Extracteur d'air arrière
10. Extracteur d'air de la nuque
11. Extracteur d'air latéral



Front Air Intake  
Prise d'air frontale



Rear Air Outlet / Neck Outlet  
Extracteur d'air arrière /  
Extracteur d'air de la nuque



Upper Air Intake / Top Air Outlet  
Prise d'air supérieure /  
Extracteur d'air supérieur

## English

### Installing the Visor/Peak

To install the visor/peak, use the enclosed visor/peak screws. Tighten the center screw first, and do right and left screws. The angle of the visor/peak can be adjusted by loosening the center screw. But when adjusting the angle lower from the highest position, remove the center screw, and after adjusting the angle, fix the center screw. Make sure to secure your view when adjusting the angle. Check all screws once more to ensure they are securely snug. **NEVER USE ANY SCREW EXCEPT FOR ORIGINAL SHOEI VISOR/PEAK SCREWS TO PREVENT DAMAGE TO THE THREADED INSERTS.**

The visor/peak could shatter under pressure or due to an impact. Suitable goggles are recommended for extra eye protection.

Affix the enclosed anti-reflection sticker on the inner surface of the visor/peak to be positioned symmetric referring to the cut positions of the sticker and the grooves of the visor/peak as per Drawing.

\*Anti-reflection sticker is not enclosed with black plain colored model.

## Français

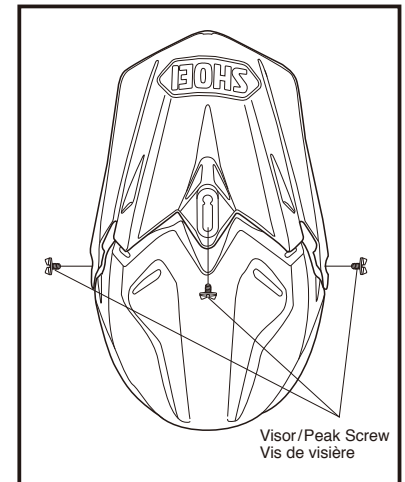
### Installation de la visière

Pour installer la visière, utilisez les vis de visière incluses. Commencez par serrer la vis du milieu, puis serrez les vis de droite et de gauche. L'angle de la visière peut être ajusté en desserrant la vis centrale. Mais pour ajuster l'angle vers le bas depuis la position haute, enlevez la vis centrale, puis, après ajustement de l'angle, remplacez la vis centrale. Assurez-vous d'avoir un bon champ de vision lors de l'ajustement de l'angle. Vérifiez une fois de plus que toutes les vis sont bien serrées. **N'UTILISEZ JAMAIS D'AUTRES VIS QUE LES VIS ORIGINALES DE VISIÈRE SHOEI AFIN D'ÉVITER TOUT DOMMAGE AUX FILETAGES DES INSERTS.**

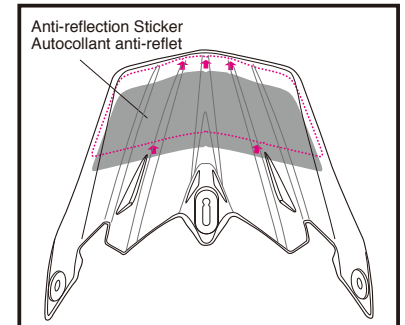
La visière peut se briser sous la pression ou lors d'un impact. Des lunettes appropriées sont recommandées pour une protection supplémentaire des yeux.

Fixez l'autocollant anti-reflet inclus sur la surface intérieure de la visière pour qu'il soit positionné symétriquement en fonction des positions de coupe de l'autocollant et des rainures de la visière comme sur le schéma.

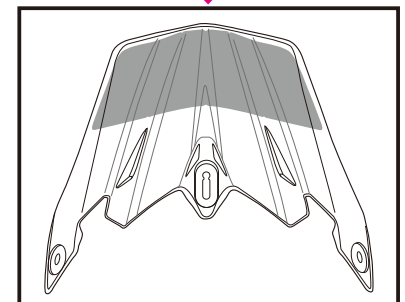
\*L'autocollant antireflet n'est pas inclus avec le modèle de couleur noire.



Visor/Peak Screw  
Vis de visière



Anti-reflection Sticker  
Autocollant anti-reflet



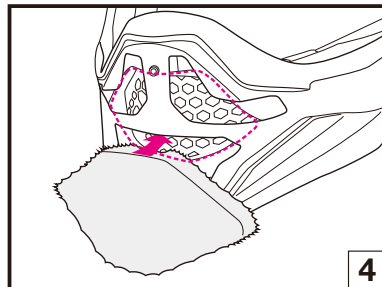
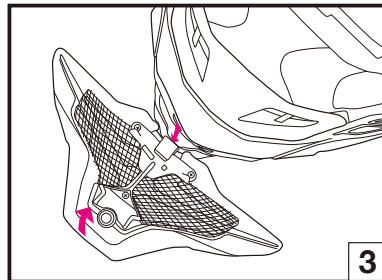
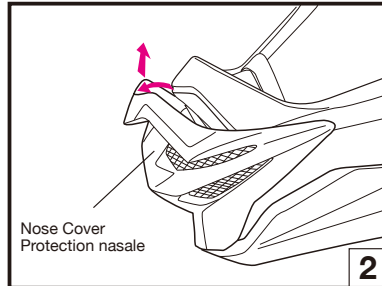
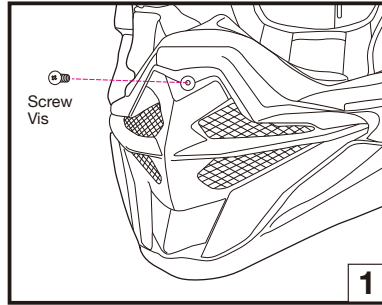
## English

### Removing and Installing the Nose Cover

To remove the nose cover, remove the screw (Drawing 1), pull it as per Drawing 2, and lift the nose cover slightly.

To install the nose cover, align the flange on the lower part of the cover with the shell as per Drawing 3, and fix the screw.

\* The nose filter inside the nose cover is removable. Before fixing the nose cover, check that the filter is aligned correctly and there is no gap (Drawing 4).



## Français

### Retrait et installation de la protection nasale

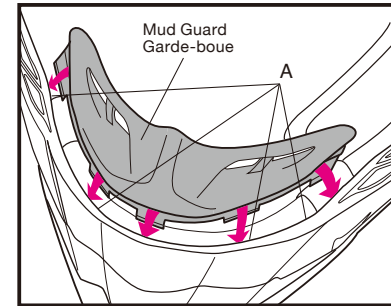
Pour retirer la protection nasale, enlevez la vis (schéma 1), puis tirez-la selon le schéma 2 en la soulevant légèrement.

Pour installer la protection nasale, alignez la bride à la base de la protection nasale avec la coque tel qu'indiqué sur le schéma 3, puis fixez la vis.

\* Le filtre de nez à l'intérieur de la protection nasale est détachable. Avant de mettre en place la protection nasale, vérifiez que le filtre est correctement aligné et qu'il n'y a pas d'espace (schéma 4).

## English

### Installing the Mud Guard

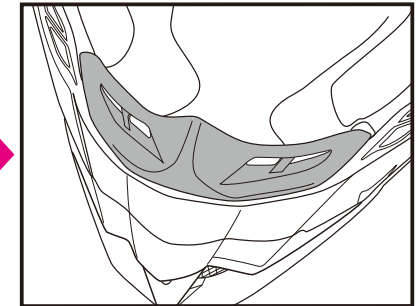


Mud guard prevents dirt coming in around the mouth. Insert the mud guard into a gap(A) between the shell and the impact absorbing liner as per Drawing.

\*Do not carry or hold the helmet by the mud guard. The mud guard may come off, causing the helmet to drop.

## Français

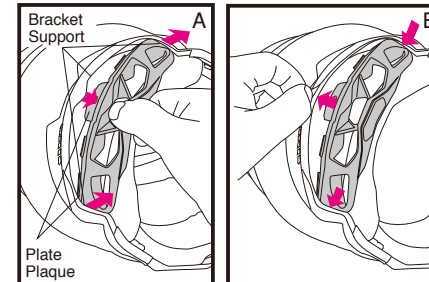
### Installation du garde-boue



Le garde-boue empêche la saleté d'entrer au niveau de la bouche. Insérez le garde-boue dans l'espace (A) entre la coque et le calotin d'absorption tel qu'indiqué sur le schéma.

\*Ne pas transporter ou tenir le casque par le garde-boue. Le garde-boue peut se détacher, et le casque peut tomber.

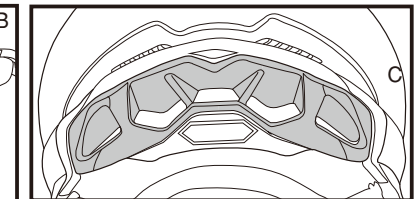
### Removing and Installing the Neck Outlet



The neck outlet can be removed for cleaning. To remove, pull the center tab of the plate as per Drawing A and pull right and left tabs of the plate.

To install, insert the right and left tabs of the plate into the gap between the shell and the impact absorbing liner. Insert the center tab into a bracket turning the bottom beading over as per Drawing B. Check that the neck outlet is fixed as per Drawing C.

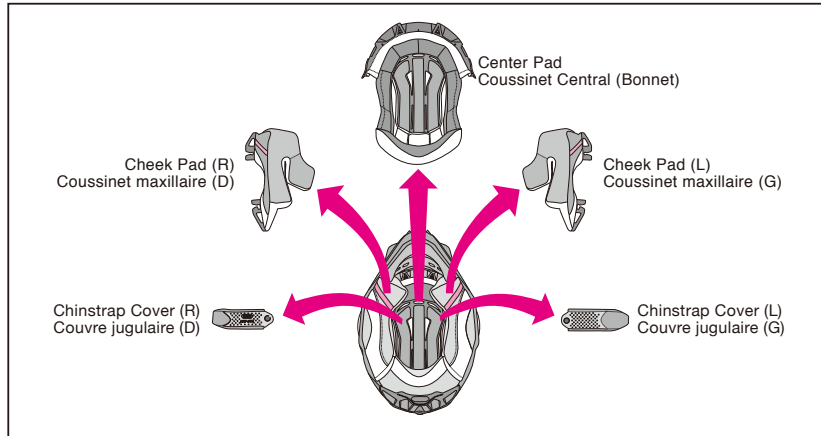
### Retrait et installation de l'extracteur d'air de la nuque



L'extracteur d'air de la nuque peut être retiré pour être nettoyé. Pour l'extraire, tirez sur la patte centrale de la plaque tel qu'indiqué sur le schéma A, puis tirez sur les pattes droite et gauche de la plaque.

Pour l'installation, insérez les pattes droite et gauche de la plaque dans l'espace entre la coque et le calotin d'absorption. Insérez la patte centrale dans son support en tournant le joint inférieur selon le schéma B. Vérifiez que l'extracteur de la nuque est fixé selon le schéma C.

## Replacing Interior Parts



Center pad, right and left cheek pads, and right and left chinstrap covers can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and Drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and chinstrap covers prior to riding. If necessary, use the following table to order the proper interior parts to adjust the fit of your helmet.

**■ Pad Sizes ■ Tailles des coussinets**

		XS	S	M	L	XL	XXL
TYPE-M Center Pad Coussinet central	Optional (firm fit) / Optionnel (ajustement ferme)	S17	S13	M13	L13	XL13	XL9
	<b>Standard / Standard</b>	<b>S13</b>	<b>S9</b>	<b>M9</b>	<b>L9</b>	<b>XL9</b>	<b>XL5</b>
TYPE-M	Optional (loose fit) / Optionnel (ajustement lâche)	S9	S5	M5	L5	XL5	—
TYPE-M Cheek Pad Coussinet maxillaire	Optional (firm fit) / Optionnel (ajustement ferme)	43			39		35
	<b>Standard / Standard</b>	<b>39</b>			<b>35</b>		<b>31</b>
TYPE-M	Optional (loose fit) / Optionnel (ajustement lâche)	35			31		—

•The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).

•Center pads varies by model size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase.

## Remplacement des pièces internes

Le coussinet central (bonnet), les coussinets maxillaires droit et gauche et les couvre-jugulaires peuvent être enlevés pour être nettoyés. Vous pouvez aussi régler l'ajustement de votre casque en utilisant des coussinets en option. Regarder la liste et le schéma des parties intérieures et vérifier si les pièces sont installées ou retirées. S'assurer de toujours fixer le coussinet central (bonnet), les coussinets maxillaires et les couvre-jugulaires avant de conduire. Si nécessaire, utiliser le tableau suivant afin de commander les pièces intérieures pour régler l'ajustement de votre casque.

•Les mêmes coussinets maxillaires peuvent être utilisés avec toutes les tailles de casque. Pour l'exemple du casque taille M, choisissez le coussinet maxillaire taille 31 si vous voulez un ajustement plus lâche et une taille 39 pour un ajustement plus ferme (les deux sont des pièces optionnelles).

•Les coussinets du centre varient selon la taille du modèle. Confirmez la taille de votre casque avant de faire un achat.

## Removing Interior Parts

**●Removing the Cheek Pads**

Unfasten the 3 snaps to remove the pad from the cheek pad base (Drawing 1), and pull the plate (A) and (B) from the cheek pad bracket as per Drawing 2 and 3. Remove the other cheek pad in the same manner.

**●Removing the Center Pad**

Remove the center pad by unsnapping 2 points at the rear of the helmet first (Drawing 4). Pull the front portion of the center pad from the holding plate as per Drawing 5.

**●Removing the Chinstrap Covers**

Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 6). Remove the other chinstrap cover in the same manner.

## Retrait des pièces internes

**●Retrait des coussinets maxillaires**

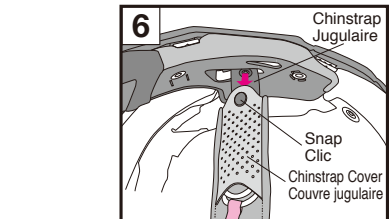
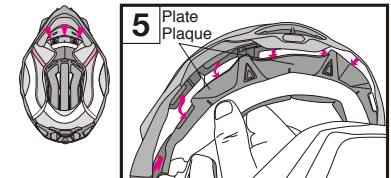
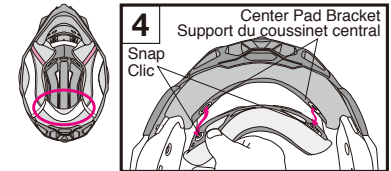
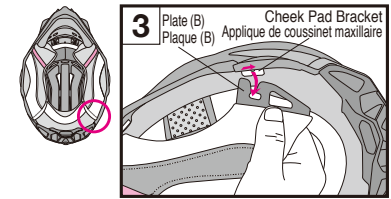
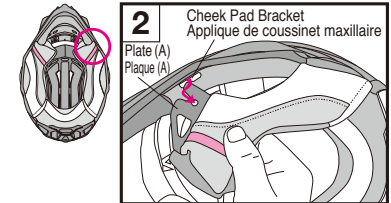
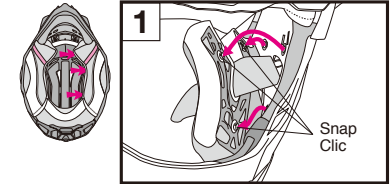
Détachez les 3 clics pour retirer le coussinet de la base de coussinet maxillaire (schéma 1) et tirez la plaque (A) et (B) de l'applique de coussinet maxillaire comme indiqué sur les schémas 2 et 3. Retirez l'autre coussinet maxillaire de la même manière.

**●Retrait du coussinet central (bonnet)**

Retirez le coussinet central (bonnet) en détachant d'abord les 2 clics à l'arrière du casque (schéma 4). Tirez la partie avant du coussinet central (bonnet) de la plaque de retenue comme sur le schéma 5.

**●Retrait des couvre-jugulaires**

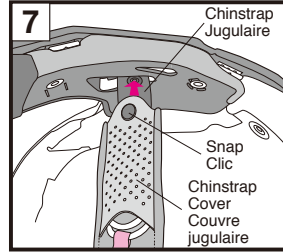
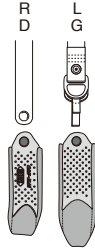
Retirez le coussinet maxillaire puis détachez le clic du couvre-jugulaire. Retirez le couvre-jugulaire de la jugulaire (schéma 6). Retirez l'autre couvre-jugulaire de la même manière.



## Installing Interior Parts

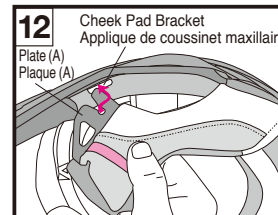
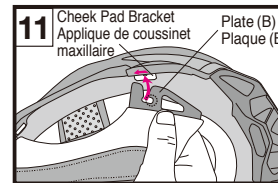
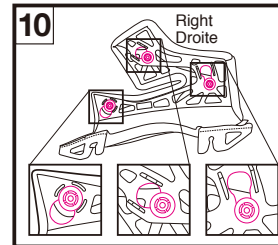
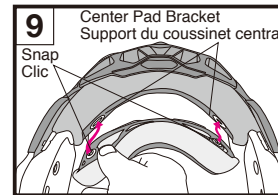
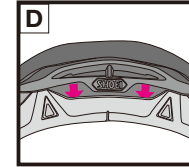
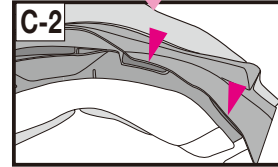
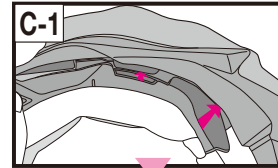
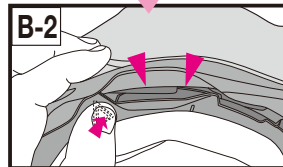
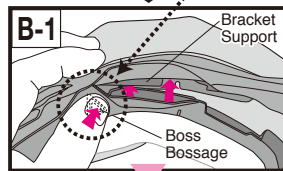
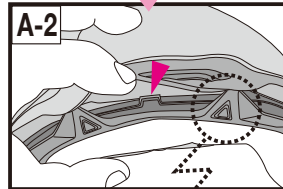
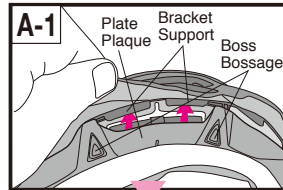
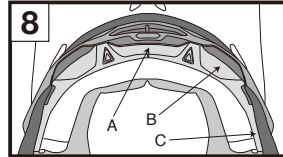
## ●Installing the Chinstrap Covers

The chinstrap covers have different shapes on the right and left sides of the helmet. Referring to the drawing, identify the right and left sides. Pass the chinstrap through the cover and fasten the snap until it clicks in place.



## ●Installing the Center Pad

Insert the front plate between gaps of the bracket in the order of A, B, C to be fixed as per Drawing 8. Roll up the center part of window beading (Drawing A-1), then slide in the A part of the front plate between the gaps of bracket (the areas indicated by arrows of Drawing A-1) as per Drawing A-2. Slide in the B part of the front plate between the gaps of the bracket while pushing the boss (Drawing B-1 and B-2). Referring to the areas indicated by arrows of Drawing C-1, slide in the C part of the front plate between the gaps of the bracket (Drawing C-2). Fix the other side of the plate in the same manner. After fixing the front plate, insert the center part of the window beading into the air intake as per Drawing D. Snap the 2 snaps in the rear of the center pad into the positions until they click as per Drawing 9.



## Installation des pièces internes

## ●Installation des couvre jugulaires

Les couvre jugulaires ont des formes différentes sur les côtés droit et gauche du casque. En vous référant au schéma, identifiez les côtés droit et gauche. Passez la jugulaire dans le couvre jugulaire et boutonnez le clic.

## ●Installation du coussinet central (bonnet)

Insérez la plaque avant entre les espaces du support dans l'ordre A, B, C et fixez-la selon le schéma 8. Remontez la partie centrale du joint de la visière (schéma A-1), puis faites coulisser la partie A de la plaque avant entre les espaces du support (zones indiquées par les flèches du schéma A-1) conformément au schéma A-2. Faites coulisser vers l'intérieur la partie B de la plaque avant entre les espaces du support tout en poussant le bossage (Schémas B-1 et B-2). En vous référant aux zones indiquées par les flèches sur le schéma C-1, coulissez vers l'intérieur la partie C de la plaque avant entre les espaces du support (Schéma C-2). Fixez l'autre côté de la plaque de la même manière. Après avoir fixé la plaque avant, insérez la partie centrale du joint de la visière dans l'entrée d'air tel qu'indiqué dans le schéma D. Faites cliquer les 2 clics à l'arrière du coussinet central (bonnet) dans leurs emplacements jusqu'à ce qu'il y ait un clic comme indiqué sur le schéma 9.

## ●Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the 3 hooks are positioned as per Drawing 10. They may not be hooked if they are not positioned properly. Identify a right and a left pad. Insert the plate (B) into a boss of a cheek pad bracket at the rear of the helmet and slide it to forward (Drawing 11). Insert the plate (A) into a boss of a cheek pad bracket as per Drawing 12.

## ●Installation des coussinets maxillaires

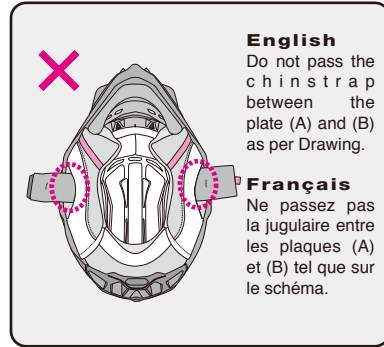
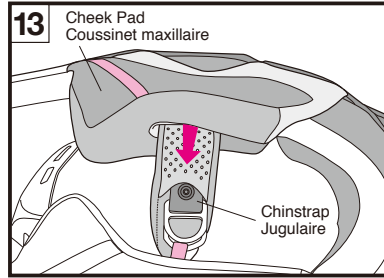
Avant l'installation des coussinets maxillaires, assurez-vous que les 3 crochets sont positionnés comme indiqué sur le schéma 10. Ils peuvent ne pas être crochétés s'ils n'ont pas été positionnés correctement. Identifiez les coussinets droit et gauche. Insérez la plaque (B) dans un bossage d'une applique de coussinet maxillaire à l'arrière du casque et glissez-la vers l'avant (schéma 11). Insérez la plaque (A) dans un bossage d'une applique de coussinet maxillaire comme sur le schéma 12.

## English

After the plates are inserted, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 13).

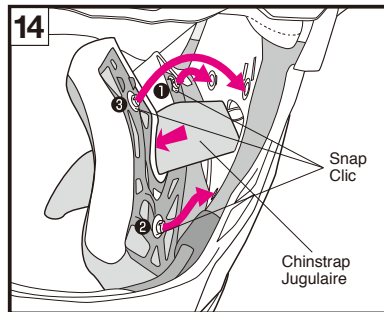
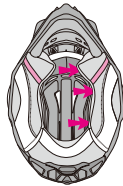
## Français

Une fois les plaques insérées, passez la jugulaire à travers la section creuse du coussinet maxillaire (schéma 13).



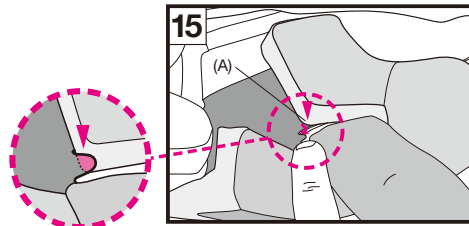
## English

Fasten the snaps in ❶ to ❸ order by pressing the head of the snaps firmly from the pad side until they click in place (Drawing 14). Lastly, press the corner (A) of the pad as shown in the Drawing 15 and fit the cheek pad plate securely into the boss of the cheek pad base. Install the other cheek pad in the same manner.



## Français

Fixez les clics dans l'ordre de ❶ à ❸ en appuyant fermement sur les têtes jusqu'à ce qu'ils cliquent en place (schéma 14). Enfin, appuyez sur le coin (A) du coussinet, comme indiqué sur le schéma 15 et insérez la plaque du coussinet maxillaire fermement dans le bossage de la base de coussinets maxillaires. Installez l'autre coussinet maxillaire de la même manière.



## English

### Important Notice about Handling Interior Parts

1. When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.
2. You can clean the interior parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contract your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water, any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any other cleaner containing organic solvents.**

## Français

### Remarque importante concernant la manipulation des parties intérieures

1. En attachant et détachant les pressions, tenez le tout près des pressions et manipulez-les avec précaution. Attachez les pressions fermement jusqu'à entendre un clic.
2. Vous pouvez laver les parties intérieures à la main ou en machine en les mettant dans un filet de lavage. Lavez-les avec précaution. Utilisez de l'eau tiède. Essorez les parties dans une serviette sèche et faites-les sécher à l'ombre. Pour ne pas endommager les zones en plastique des parties intérieures, ne les tordez pas trop fort et ne pliez ni ne tordez les zones en plastique. Lavez-les en machine avec précaution. Ne séchez pas les parties intérieures dans un sèche-linge, avec un sèche-cheveux ou tout autre type de séchoir mécanique car la chaleur peut endommager le matériau. Le rembourrage d'amortissement (partie en mousse de polystyrène) se nettoie à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution de savon doux au pH neutre et d'eau. Mouillez-le avec cette solution, puis essuyez-le. Laissez sécher complètement le rembourrage d'amortissement à l'ombre. Ne le laissez pas sécher au soleil et ni avec un séchoir mécanique quel qu'il soit car il est extrêmement sensible à la chaleur. Si le rembourrage d'amortissement est exposé à une chaleur élevée quelle qu'elle soit, contactez votre revendeur ou directement SHOEI pour en faire évaluer la sécurité. Pour éviter tout dommage, **n'utilisez pas les substances suivantes : eau chaude dépassant 40°C, eau salée, détergeant à base d'acide ou d'alcali, benzène, diluant, essence ou autres solvants organiques, nettoyant pour vitres ou autres nettoyants à base de solvants organiques.**



English

### M.E.D.S. (Motion Energy Distribution System)

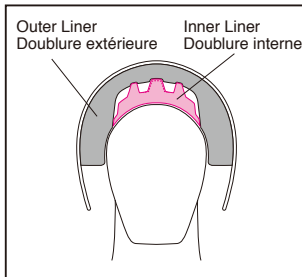
Impact absorbing liner for VFX-WR/EVO introduces „M.E.D.S.“ which is the structure to reduce rotational acceleration energy. M.E.D.S. is dual layered as per Drawing. The inner liner has 4 columns, and there is a gap between the inner liner and the outer liner anchored by the center column. The inner liner swings supported by the center column and the other columns are crushed during a impact as it reduces rotational acceleration energy.

#### ⚠ WARNING

**\*Do not hang a helmet from a mirror and a handle of a motorcycle. Especially do not do it for the helmet which has M.E.D.S. The edge of the inner liner is structually thin and if it is pressed strongly, it may be cracked. Also do not press the inner liner by intent.**

**\*Do not put small objects like a key and a coin inside the helmet. They may be stucked or dropped into a gap between the inner liner and the outer liner.**

**\*Do not insert anything between the inner liner and the outer liner, nor do not tear the inner liner from the outer liner. These can reduce the ability to absorb impacts.**



Français

### M.E.D.S. (Motion Energy Distribution System)

Le calotin d'absorption pour VFX-WR/EVO incorpore « M.E.D.S. » qui est une structure pour réduire l'énergie d'accélération de rotation. M.E.D.S. est double couche selon schéma. La doublure interne comporte 4 colonnes, et il y a un espace entre la doublure interne et la doublure extérieure ancré par la colonne centrale. La doublure interne balance sur le support de la colonne centrale et les autres colonnes sont détruites lors d'un impact en permettant la réduction de l'énergie d'accélération de rotation.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**\*Ne pas accrocher un casque à un rétroviseur ou à une poignée de moto. En particulier ne pas le faire pour un casque équipé de M.E.D.S. Le bord de la doublure interne est structurellement mince et s'il est pressé fortement, il peut être fissuré. De plus, n'appuyez pas intentionnellement sur la doublure interne.**

**\*Ne placez pas de petits objets comme une clé ou une pièce de monnaie dans le casque. Ils peuvent être coincés ou tomber dans un espace entre la doublure interne et la doublure extérieure.**

**\*N'insérez rien entre la doublure interne et la doublure extérieure, n'arrachez pas la doublure interne de la doublure extérieure. Ceci peut réduire la capacité à absorber les impacts.**

English

### E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S.(Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.

To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first. While holding the helmet firmly so that the rider's head may not move, take emergency strip (Drawing 1) and pull it to a direction indicated in the Drawing 2.

Pulling the emergency strip will release snaps and allow a cheek pad to be pulled out through the bottom of the helmet while it is still on the rider's head. Repeat the same procedure to remove the other side.

Be sure to hold the helmet firmly and pay full attention not to move the rider's head while removing the cheek pads.

Français

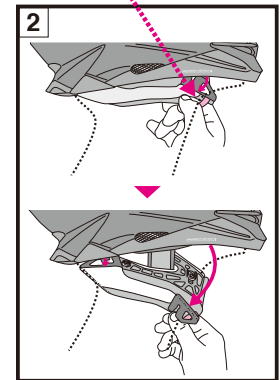
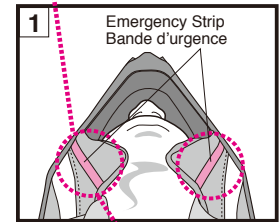
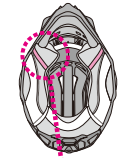
### E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence)

L'E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence) est un mécanisme qui permet aux sauveteurs de retirer les coussinets maxillaires.

Pour retirer un coussinet maxillaire en cas d'urgence, commencez par couper ou défaire la jugulaire. En maintenant le casque fermement pour empêcher que la tête du motocycliste ne puisse bouger, saisissez la languette de secours (Figure 1) et tirez-la dans la direction indiquée sur la Figure 2.

Tirer la languette de secours permet de libérer les boutons pressions pour pouvoir extraire un coussinet maxillaire par la partie inférieure du casque, sans avoir à enlever le casque du pilote. Recommencez la procédure pour enlever l'autre côté.

Veillez bien à maintenir le casque fermement et à ce que la tête du motocycliste ne bouge pas pendant que vous retirez les coussins maxillaires.



1. Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
2. Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.

1. Veillez à maintenir fermement le casque d'une main pendant que vous retirez les coussinets maxillaires.
2. Utilisez uniquement des coussinets maxillaires SHOEI et jamais d'autres pièces que les pièces d'origine SHOEI.

#### ⚠ Warnings

1. Never pull the emergency strip while riding.
2. Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.

#### ⚠ Précautions à prendre

1. Ne tirez jamais sur la bande d'urgence pendant la conduite.
2. N'utilisez pas le système de libération rapide d'urgence lorsque vous démontez un coussinet maxillaire pour l'entretien.

EMERGENCY USE ONLY  
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

⚠ Never peel these stickers from a helmet.  
⚠ Ne pas enlever les stickers du casque.